L. O m. I

CONCERNANT les Biens & Usages ruraux, & la Police rurale.

Donnée à Paris, le 6 Octobre 1791.

LOUIS, par la grace de Dieu, & par la Loi constitutionnelle de l'Etat, Roi des François: A tous présens & à venir; SALUT.

L'Assemblée Nationale a décrété, & Nous voulons & ordonnons ce qui suit :

DECRET de l'Assemblée Nationale du 2 Septembre 1791.

TITRE PREMIER.

Des Biens & des Usages ruraux.

SECTION PREMIERE.

Des principes généraux sur la propriété territoriale.

ARTICLE PREMIER.

Le territoire de la France, dans toute son étendue, est libre comme les personnes qui l'habitent : ainsi toute propriété territoriale ne peut être sujette envers les particuSimmai.

Mais S.

more follows

\$.50

Janes &

e Desmontay : 2

Jan Mary de

STEE MENERAL SET

2 2 7 liers, qu'aux redevances & aux charges dont la convention n'est pas défendue par la loi; & envers la nation, qu'aux contributions publiques établies par le Corps légissatif, & aux sacrifices que peut exiger le bien général, sous la condition d'une juste & préalable indemnité.

Les propriétaires sont libres de varier à leur gré la culture & l'exploitation de leurs terres, de conserver à leur gré leurs récoltes, & de disposer de toutes les productions de leur propriété dans l'intérieur du royaume & au dehors, sans préjudicier au droit d'autrui & en se conformant aux loix.

HII.

Tout propriétaire peut obliger son voisin au bornage de leurs propriétés contigues, à moitié frais.

es T. V.

Nul ne peut se prétendre propriétaire exclusif des eaux d'un seuve ou d'une riviere navigable ou slottable; en conséquence tout propriétaire riverain peut, en vertui du droit commun, y faire des prises d'eau, sans néanmoins en détourner ni embarrasser le cours d'une maniere nuisible au bien général & à la navigation établie.

SECTION DEUXIEME.

Des Baux des Biens de campagne.

ARTICLE PREMIER.

La durée & les clauses des baux des biens de campagne, seront purement conventionnelles.

Dans un bail de six années, ou au-dessous, fait après la publication du présent Décret, quand il n'y aura pas de clause sur le droit du nouvel acquéreur à titre singulier, la résiliation du bail, en cas de vente du fonds, n'aura lieu que de gré à gré.

III

Quand il n'y aura pas de clause sur ce droit dans les baux de plus de six années, en cas de vente du sonds, le nouvel acquéreur à titre singulier pourra exiger la résiliation, sous la condition de cultiver lui-même sa propriété; mais en signifiant le congé au sermier, au moins un an à l'avance, pour qu'il sorte à pareil mois & jour que ceux auxquels le bail auroit sini, & en dédommageant au préalable ce sermier, à dire d'experts, des avantages qu'il auroit retirés de son exploitation ou culture continuée jusqu'à la sin de son bail, d'après le prix de la serme, & d'après les avances & les améliorations qu'il aura faites à l'époque de la résiliation.

I V.

La tacite reconduction n'aura plus lieu à l'avenir en bail à ferme ou à loyer des biens ruraux.

V.

A l'avenir il ne sera payé aucun droit de quint, treizieme, lods & vente, & autres précédemment consus sous le titre de droits de vente, à raison des baux à ferme ou à loyer faits pour un temps certain & limité, encore qu'ils excedent le terme de neuf années, soit que le bail soit fait moyennant une redevance annuelle, soit pour une somme une fois payée, nonoblant toutes

loix, coutumes, statuts ou jurisprudence à ce contraires, sans préjudice de l'exécution des loix, coutumes ou statuts qui assujettissent, les baux à vie & les aliénations d'usufruits à des droits de vente ou autres droits seigneu-

SECTION TROISIEME.

De diverses Propriétés rurales, les

ARTICLE PREMIER.

Nul agent de l'agriculture, employé avec des bestiaux au labourage, ou à quelque travail que ce soit, ou occupé à la garde des troupeaux, ne pourra être arrêté, sinon pour crime, avant qu'il n'ait été pourvu à la sûreté desdits animaux; & en cas de poursuite criminelle, il y sera également pourvu immédiatement après l'arrestation, & sous la responsabilité de ceux qui l'auront

Aucun engrais ni ustensile, ni autre meuble utile à. l'exploitation des terres, & aucuns bestiaux servant au la bourage, ne pourront être saiss ni vendus pour contributions publiques; & ils ne pourront l'être pour aucune cause de dettes, si ce n'est au prosit de la personne qui aura fourni lesdits essets ou bestiaux, ou pour l'acquittement de la créance du propriétaire envers son fermier; & ce seront toujours les derniers objets saisis, en cas d'insuffifance d'autres objets mobiliers.

III.

La même regle aura lieu pour les ruches; & pour au-

cune raison, il ne sera permis de troubler les abeilles dans leurs courses & leurs travaux; en conséquence, même en cas de saisse légitime, une ruche ne pourra être déplacée que dans les mois de décembre, janvier & février.

Les vers à soie sont de même insaisissables pendant leur travail, ainsi que la feuille du mûrier qui leur est nécessaire pendant leur éducation.

Le propriétaire d'un essaim a le droit de le réclamer & de s'en ressaisir, tant qu'il n'a point cessé de le suivre; autrement l'essaim appartient au propriétaire du terrein sur lequel il s'est fixé.

SECTION QUATRIE ME.

Des Troupeaux, des Clôtures, du Parcours & de la vaine Pâture.

ARTICLE PREMIER.

Tout propriétaire est libre d'avoir chez lui telle quantité & telle espece de troupeaux qu'il croit utile à la culture & à l'exploitation de ses terres, & de les y faire pâturer exclusivement; sauf ce qui sera réglé ci-après relativement au parcours & à la vaine pâture.

, i.e. is the constant Γ_{i} . The Γ_{i} La servitude réciproque de paroisse à paroisse, connue sous le nom de parcours, & qui entraîne avec elle le droit de vaine pâture, continuera provisoirement d'avoir lieux avec les restrictions déterminées à la présente Section, lorsque cette servitude sera fondée sur un titre ou sur

une possession autorisée par les loix & les coutumes. A tous autres égards elle est abolie.

I I I.

Le droit de vaine pâture dans une paroisse, accompagné ou non de la servitude du parcours, ne pourra exister que dans les lieux où il est fondé sur un titre particulier, ou autorisé par la Loi ou par un usage local immémorial, & à la charge que la vaine pâture n'y sera exercée que conformément aux regles & usages locaux, qui ne contrarieront point les réserves portées dans les articles suivans de la présente Section.

I.V.

Le droit de clorre & de déclorre ses héritages résulte essentiellement de celui de propriété, & ne peut être contesté à aucun propriétaire. L'Assemblée Nationale abroge toutes loix & courumes qui peuvent contrarier ce droit.

Le droit de parcours & le droit simple de vaine pâture, ne pourront, en aucun cas, empêcher les propriétaires de clorre leurs héritages; & tout le temps qu'un héritage sera clos de la maniere qui sera déterminée par l'article suivant, il ne pourra être assujetti ni à l'un ni à l'autre droit ci-dessus.

VI.

L'héritage sera réputé clos lorsqu'il sera entouré d'un mur de quatre pieds de hauteur avec barriere ou porte, ou lorsqu'il sera exactement sermé & entouré de palissades, ou de treillages, ou d'une haie vive, ou d'une haie seche, faite avec des pieux, ou cordelée avec des branches, ou de toute autre maniere de faire les haies en usage

dans chaque localité; ou enfin d'un fossé de quatre pieds de large au moins à l'ouverture, & de deux pieds de profondeur.

VII.

La clôture affranchira de même du droit de vaine pâture réciproque ou non réciproque entre particuliers, si ce droit n'est pas fondé sur un titre. Toutes loix & tous usages contraires sont abolis.

VIII.

Entre particuliers, tout droit de vaine pâture fondé sur un titre, même dans les bois, sera rachetable à dire d'experts, suivant l'avantage que pourroit en retirer celui qui avoit ce droit s'il n'étoit pas réciproque, ou eu egard au désavantage qu'un des propriétaires auroit à perdre la réciprocité si elle existoit; le tout sans préjudice au droit de cantonnement, tant pour les particuliers que pour les communautés, consirmé par l'article VIII du Décret des 16 & 17 septembre 1790.

IX.

Dans aucun cas & dans aucun temps, le droit de parcours, ni celui de vaine pâture, ne pourront s'exercer sur les prairies artificielles, & ne pourront avoir lieu sur aucune terre ensemencée ou couverte de quelques productions que ce soit, qu'après la récolte.

Χ.

Par-tout où les prairies naturelles sont sujettes au parcours ou à la vaine pâture, ils n'auront lieu provisoirement que dans le temps autorisé par les loix & coutumes, & jamais tant que la premiere herbe ne sera pasrécoltée.

XI.

Le droit dont jouit tout propriétaire de clorre ses héritages, a lieu même par rapport aux prairies dans les paroisses où, sans titre de propriété, & seulement par l'usage, elles deviennent communes à tous les habitans, soit immédiatement après la récolte de la premiere herbe, soit dans tout autre temps déterminé.

XII.

Dans les pays de parcours ou de vaine pâture foumis à l'usage du troupeau en commun, tout propriétaire ou fermier pourra renoncer à cette communauté, & faire garder par troupeau séparé, un nombre de têtes de bétail proportionné à l'étendue des terres qu'il exploitera dans la paroisse.

XIII.

La quantité de bétail, proportionnellement à l'étendue du terrain, sera fixée dans chaque paroisse, à tant de bêtes par arpent, d'après les réglemens & usages locaux; & à défaut de documens positifs à cet égard, il y sera pourvu par le conseil général de la Commune.

XIV.

Néanmoins tout chef de famille domicilié, qui ne sera ni propriétaire ni fermier d'aucun des terrains sujets au parcours ou à la vaine pâture, & le propriétaire ou fermier à qui la modicité de son exploitation n'assureroit pas l'avantage qui va être déterminé, pourront mettre sur lesdits terrains, soit par troupeau séparé, soit en troupeau en commun, jusqu'au nombre de six bêtes à laine & d'une vache avec son veau, sans préjudicier aux droits desdites personnes sur les terres communales s'il

y en a dans la paroisse, & sans entendre rien innover aux loix, coutumes ou usages locaux & de temps immémorial qui leur accorderoient un plus grand avantage.

X V.

Les propriétaires ou fermiers exploitant des terres sur les paroisses sujettes au parcours ou à la vaine pâture, & dans lesquelles ils ne seroient pas domiciliés, auront le même droit de mettre dans le troupeau commun, ou de faire garder par troupeau séparé une quantité de têtes de bétail proportionnée à l'étendue de leur exploitation & suivant les dispositions de l'article XIII de la présente section; mais dans aucun cas, ces propriétaires ou fermiers ne pourront céder leurs droits à d'autres.

X V I.

Quand un propriétaire d'un pays de parcours ou de vaine pâture aura clos une partie de sa propriété, le nombre de têtes de bétail qu'il pourra continuer d'envoyer dans le troupeau commun, ou par troupeau séparé, sur les terres particulieres des habitans de la communauté, sera restraint proportionnellement, & suivant les dispositions de l'article XIII de la présente section.

X V I I.

La communauté dont le droit de parcours sur une paroisse voisine sera restraint par des clôtures faites de la maniere déterminée à l'article VI de cette section, ne pourra prétendre à cet égard à aucune espece d'indemnité, même dans le cas où son droit seroit fondé sur un titre; mais cette communauté aura le droit de renoncer à la faculté réciproque qui résultoit de celui de parcours entre elle & la paroisse voisine : ce qui aura

également lieu, si le droit de parcours s'exerçoit sur la propriété d'un particulier. TAN PERIOD . X. A. I. I. I. S. . They are forces

Par la nouvelle division du royaume, si quelques sections de paroisses se trouvent réunies à des paroisses soumises à des usages différens des leurs, soit relative. ment au parcours ou à la vaine pâture, soit relativement au troupeau en commun, la plus petite partie dans la réunion suivra la loi de la plus grande, & les corps administratifs décideront des contestations qui naîtroient à ce sujet. Cependant, si une propriété n'étoit point enclavée dans les autres, & qu'elle ne gênât point le droit provisoire de parcours ou de vaine pâture auquel elle n'étoit point soumise, elle seroit exceptée de cette regle.

Aussi-tôt qu'un propriétaire aura un troupeau malade, il sera tenu d'en faire la déclaration à la municipalité; elle affignera sur le terrain du parcours ou de la vaine pâture, si l'un ou l'autre existe dans la paroisse, un espace où le troupeau malade pourra pâturer exclusivement, & le chemin qu'il devra suivre pour se rendre au pâturage. Si ce n'est point un pays de parcours ou de vaine pâture, le propriétaire sera tenu de ne point faire fortir de ses héritages son troupeau malade.

Les corps administratifs emploieront constamment les moyens de protection & d'encouragement qui sont en leur pouvoir pour la multiplication des chevaux, des troupeaux, & de tous bestiaux de race étrangere qui seront

utiles à l'amélioration de nos especes, & pour le soutien

de tous les établissemens de ce genre.

Ils encourageront les habitans des campagnes par des récompenses, & suivant les localités, à la destruction des animaux malfaisans qui peuvent ravager les troupeaux, ainsi qu'à la destruction des animaux & des insectes qui peuvent nuire aux récoltes.

Ils emploieront particuliérement tous les moyens de prévenir & d'arrêter les épizooties & la contagion de la

morve des chevaux.

SECTION CINQUIEME.

Des Récoltes.

ARTICLE PREMIER

La municipalité pourvoira à faire serrer la récolte d'un cultivateur absent, infirme ou accidentellement hors d'état de la faire lui-même, & qui réclamera ce secours; elle aura soin que cet acte de fraternité & de protection de la loi soit exécuté aux moindres frais. Les ouvriers seront payés sur la récolte de ce cultivateur.

Chaque propriétaire sera libre de faire sa récolte de quelque nature qu'elle soit, avec tout instrument & au moment qui lui conviendra, pourvu qu'il ne cause aucun dommage aux propriétaires voisins.

Cependant, dans les pays où le ban de vendange est en usage, il pourra être fait à cet égard un réglement chaque année par le conseil général de la Commune, mais seulement pour les vignes non closes: les réclamations qui pourroient être faites contre le réglement, seront portées au directoire du département, qui y statuera sur l'avis du directoire de district.

III.

Nulle autorité ne pourra suspendre ou intervertir les travaux de la campagne, dans les opérations de la semence & des récoltes.

SECTION SIXIEME.

Des Chemins.

ARTICLE PREMIER.

Les agens de l'administration ne pourront fouiller dans un champ pour y chercher des pierres, de la terre ou du sable, nécessaires à l'entretien des grandes routes ou autres ouvrages publics, qu'au préalable ils n'aient averti le propriétaire, & qu'il ne soit justement indemnisé à l'amiable, ou à dire d'experts, conformément à l'article premier du présent décret.

I I.

Les chemins reconnus par le directoire de district pour être nécessaires à la communication des paroisses, seront rendus praticables, & entretenus aux dépens des communautés sur le territoire desquelles ils sont établis; il pourra y avoir à cet esset une imposition au marc la livre de la contribution sonciere.

III

Sur la réclamation d'une des communautés, ou sur celle des particuliers, le directoire de département, après avoir pris l'avis de celui du district, ordonnera l'amélioration d'un mauvais chemin, afin que la communication ne soit interrompue dans aucune saison, & il en déterminera la largeur.

SECTION SEPTIEME.

Des Gardes champêtres.

ARTICLE PREMIERO

Pour assurer les propriétés & conserver les récoltes, il pourra être établi des gardes champêtres dans les municipalités, sous la jurisdiction des juges de paix & sous la surveillance des officiers municipaux. Ils seront nommés par le conseil général de la Commune, & ne pourront être changés ou destitués que dans la même forme.

Plusieurs municipalités pourront choisir & payer le même garde champêtre, & une municipalité pourra en avoir plusieurs. Dans les municipalités où il y a des gardes établis pour la conservation des bois, ils pourrons remplir les deux fonctions.

LIL

Les gardes champêtres seront payés par la communauté ou les communautés, suivant le prix déterminé par le conseil général; leurs gages seront prélevés sur les amendes qui appartiendront en entier à la communauté. Dans le cas où elles ne suffiroient pas au salaire des gardes, la somme qui manqueroit seroit répartie au marc la livre de la contribution sonciere, mais seroit à la charge de l'exploitant: toutesois les gages des gardes des bois com-

munaux seront prélevés sur le produit de ces bois, & séparés des gages de ceux qui conservent les autres propriétés rurales.

Dans l'exercice de leurs fonctions, les gardes champêtres pourront porter toutes fortes d'armes qui seront jugées leur être nécessaires par le directoire du département. Ils auront sur le bras une plaque de métal ou d'étosse, où seront inscrits ces mots: La Lot, le nom de la municipalité, celui du garde.

Les gardes champêtres seront âgés au moins de vingtcinq ans; ils seront reconnus pour gens de bonnes mœurs, & ils seront reçus par le juge de paix; il leur sera prêter le serment de veiller à la conservation de toutes les propriétés qui sont sous la foi publique, & de toutes celles dont la garde leur aura été consiée par l'acte de leur nomination.

Ils feront, affirmeront & déposeront leurs rapports devant le juge de paix de leur canton ou l'un de ses assesseurs, ou seront devant l'un où l'autre leurs déclarations. Leurs rapports, ainsi que leurs déclarations, lorsqu'ils ne donneront lieu qu'à des réclamations pécuniaires, seront soi en justice pour tous les délits mentionnés dans la police rurale, sauf la preuve contraire.

VII.

Ils seront responsables des dommages, dans le cas où ils négligeront de faire dans les vingt-quatre heures le rapport des délits.

VIII.

La poursuite des délits ruraux sera faite au plus tard dans le délai d'un mois, soit par les parties lésées, soit par le procureur de la commune ou ses substituts, s'il y en a, soit par des hommes de loi commis à cet effet par la municipalité, faute de quoi il n'y aura plus lieu à poursuite.

TITREII

De la Police rurale.

ARTICLE PREMIZERO

LA police des campagnes est spécialement sous la juridiction des juges de paix & des officiers municipaux; & sous la surveillance des gardes champêtres & de la gendarmerie nationale.

TI.

Tous les délits ci-après mentionnés sont, suivant leur nature, de la compétence du juge de paix ou de la municipalité du lieu où ils auront été commis.

TII.

Tout délit rural ci-après mentionné, sera punissable d'une amende ou d'une détention, soit municipale, soit correctionnelle, ou de détention & d'amende réunies, suivant les circonstances & la gravité du délit, sans préjudice de l'indemnité qui pourra être due à celui qui aura sousser le dommage. Dans tous les cas, cette indemnité sera payable par préférence à l'amende. L'indemnité & l'amende sont dues solidairement par les délinquans.

The Non

Les moindres amendes seront de la valeur d'une journée de travail au taux du pays, déterminée par le directoire de département. Toutes les amendes ordinaires qui n'excéderont pas la somme de trois journées de travail, seront doubles en cas de récidive dans l'espace d'une année, ou si le délit a été commis avant le lever ou après le coucher du soleil; elles seront triples quand les deux circonstances précédentes se trouveront réunies : elles seront versées dans la caisse de la municipalité du lieu.

V.

Le défaut de paiement des amendes & des dédommagemens ou indemnités, n'entraînera la contrainte par corps que vingt-quatre heures après le commandement. La détention remplacera l'amende à l'égard des infolvables, mais sa durée en commutation de peine ne pourra excéder un mois. Dans les délits pour lesquels cette peine n'est point prononcée, & dans les cas graves où la détention est jointe à l'amende, elle pourra être prolongée du quart du temps prescrit par la loi.

VI.

Les délits mentionnés au présent décret, qui entraîneroient une détention de plus de trois jours dans les campagnes, & de plus de huit jours dans les villes, seront jugées par voie de police correctionnelle; les autres le seront par voie de police municipale.

V 1 1.

Les maris, peres, meres, tuteurs, maîtres, entrepreneurs de toute espece, seront civilement responsables des délits commis par leurs semmes & enfans, pupilles, mineurs 17

mestiques, ouvriers, voituriers & autres subordonnés.

L'estimation du dommage sera toujours faite par le juge de paix ou ses assesseurs, ou par des experts par eux nommés.

VIII.

Les domestiques, ouvriers, voituriers, ou autres subordonnés, seront, à leur tour, responsables de leurs délits envers ceux qui les emploient.

IX.

Les officiers municipaux veilleront généralement à la tranquillité, à la salubrité & à la sûreté des campagnes; ils seront tenus particulièrement de faire, au moins une fois par an, la visite des fours & cheminées de toutes maisons & de tous bâtimens éloignés de moins de cent toises d'autres habitations: ces visites seront préalablement annoncées huit jours d'avance.

Après la visite, ils ordonneront la réparation ou la démolition des fours & des cheminées qui se trouveront dans un état de délabrement qui pourroit occasionner un incendie ou d'autres accidens; il pourra y avoir lieu à une amende au moins de 6 livres, & au plus de 24 liv.

X.

Toute personne qui aura allumé du seu dans les champs plus près de cinquante toises des maisons, bois, bruyeres, vergers, haies, meules de grains, de paille, ou de soin, sera condamnée à une amende égale à la valeur de douze journées de travail, & paiera en outre le dommage que le seu auroit occasionné. Le délinquant pourra de plus, suivant les circonstances, être condamné à la détention de police municipale.

C

Celui qui achetera des bestiaux hors des soires & mardchés, sera tenu de les restituer gratuitement au propriétaire, en l'état où ils se trouveront, dans le cas où ils auroient été volés.

XII.

Les dégâts que les bestiaux de toute espece laissés à l'abandon, seront sur les propriétés d'autrui, soit dans l'enceinte des habitations, soit dans un enclos rural, soit dans les champs ouverts, seront payés par les personnes qui ont la jouissance des bestiaux: si elles sont insolvables, ces dégâts seront payés par celles qui en ont la propriété. Le propriétaire qui éprouvera les dommages, aura le droit de saissir les bestiaux, sous l'obligation de les saire conduire dans les vingt-quatre heures au lieu du dépôt qui sera désigné à cet effet par la municipalité.

Il sera satisfait aux dégâts par la vente des bestiaux; s'ils ne sont pas réclamés, ou si le dommage n'a point

été payé dans la huitaine du jour du délit.

Si ce sont des volailles, de quelque espece que ce soit, qui causent le dommage, le propriétaire, le détenteur ou le fermier qui l'éprouvera, pourra les tuer, mais seulement sur le lieu, au moment du dégât.

XIII.

Les bestiaux morts seront enfouis dans la journée à quatre pieds de profondeur par le propriétaire, & dans son terrain, ou voiturés à l'endroit désigné par la municipalité, pour y être également enfouis, sous peine par le délinquant de payer une amende de la valeur d'une journée de travail, & les frais de transport & d'enfouissements

X I V.

Ceux qui détruiront les greffes des arbres fruitiers ou autres, & ceux qui écorceront ou couperont en tout ou en partie des arbres sur pied, qui ne leur appartiendront pas, seront condamnés à une amende double du dédommagement dû au propriétaire, & à une détention de police correctionnelle qui ne pourra excéder six mois.

X V.

Personne ne pourra inonder l'héritage de son voisin, ni lui transmettre volontairement les eaux d'une maniere nuisible, sous peine de payer le dommage, & une amende qui ne pourra excéder la somme du dédommagement.

X V I.

Les propriétaires ou fermiers des moulins & usines construits ou à construire, seront garans de tous dommages que les caux pourroient causer aux chemins ou aux propriétés voisines, par la trop grande élévation du déversoir, ou autrement. Ils seront forcés de tenir les caux à une hauteur qui ne nuise à personne, & qui sera fixée par le directoire du département, d'après l'avis du directoire de district. En cas de contravention, la peine sera une amende qui ne pourra exéder la somme du dédommagement.

XVII.

Il est désendu à toute personne de recombler les sossés, de dégrader les clôtures, de couper des branches de haies vives, d'enlever des bois secs des haies, sous peine d'une amende de la valeur de trois journées de travail. Le dédommagement sera payé au propriétaire; & suivant la

C 2

gravité des circonstances, la détention pourra avoir lieu, mais, au plus pour un mois.

X V I I I I

Dans les lieux qui ne sont sujets ni au parcours, ni à la vaine pâture, pour toute chevre qui sera trouvée fur l'héritage d'autrui contre le gré du propriétaire de l'héritage, il sera payé une amende de la valeur d'une journée de travail par le propriétaire de la chevre.

Dans les pays de parcours ou de vaine pâture, où les chevres ne sont pas rassemblées & conduites en troupeaux commun, celui qui aura des animaux de cette espece? ne pourra les mener aux champs qu'attachés, sous peine d'une amende de la valeur d'une journée de travail par tête d'animal.

En quelque circonstance que ce soit, lorsqu'elles auront fait du dommage aux arbres fruitiers ou autres, haies, vignes, jardins, l'amende sera double, sans préjudice du dédommagement dû au propriétaire.

X 1 X, d. 4 - 1 - 1 22 , 1 - 1 3

Les propriétaires ou les fermiers d'un même canton ne pourront se coaliser pour faire baisser ou fixer à vil prix la journée des ouvriers ou les gages des domestiques, sous peine d'une amende du quart de la contribution mobiliaire des délinquans, & même de la détention de police municipale, s'il y a lieu.

XX. make the block Les moissonneurs, les domessiques & ouvriers de la campagne ne pourront se liguer entre eux pour faire hausfer & déterminer le prix des gages ou les salaires, sous peine d'une amende qui ne pourra excéder la valeur de

douze journées de travail, & en outre de la détention de police municipale. Is a folloge of benefit of the dinied et ab eter pa eXiX . I. mas - i & De.

Les glaneurs, les rateleurs & les grapilleurs, dans les lieux où les usages de glaner, de rateler ou de grapiller sont reçus, n'entreront dans les champs, prés & vignes récoltés & ouverts ; qu'après l'enlevement entier des fruits. En cas de contravention, les produits du glanage, du ratelage & grapillage seront confisqués, &, suivant les circonstances, il pourra y avoir lieu à la détention de police municipale. Le glanage, le ratelage & le grapillage font interdits dans tout enclos rural, tel qu'il est défini à l'article VI de la quatrieme section du premier titre du présent Décret.

XXII.

Dans les lieux de parcours ou de vaine pâture, comme dans ceux où ces usages ne sont point établis, les pâtres & les bergers ne pourront mener les troupeaux d'aucune espece dans les champs moissonnés & ouverts, que deux jours après la récolte entière, fous peine d'une amende de la valeur d'une journée de travail : l'amende sera double : siles bestiaux d'autrui ont pénétré dans un enclos rural.

is a row of the X X I I I.

Un troupeau atteint de maladie contagieuse, qui sera rencontré au pâturage sur les terres du parcours ou de la vaine pâture, autres que celles qui auront été designées pour lui seul, pourra être saist par les gardes champêtres, & même par toute personne; il sera ensuite mené au lieu de dépôt qui sera indiqué à cet effet par la municipalité: should be a la la garage de la la garage de la la garage de l

Le maître de ce troupeau sera condamné à une amende de la valeur d'une journée de travail par tête de bêtes à laine, & à une amende triple par tête d'autre bétail.

all pourra en outre, suivant la gravité des circonstances, être responsable du dommage que son troupeau auroit occasionné, sans que cette responsabilité puisse s'étendre au-delà des limites de la municipalité.

A plus forte raison cette amende & cette responsabilité auront lieu, si ce troupeau a été sais sur les terres qui ne sont point sujettes au parcours ou à la vaine pâture.

X X I V. in the pettoface

Il est désendu de mener sur le terrain d'autrui des bestiaux d'aucune espece, & en aucun temps, dans les prairies artificielles, dans les vignes, oseraies, dans les plants de capriers, dans ceux d'oliviers, de mûriers, de grenadiers, d'orangers & arbres du même genre, dans tous les plants ou pépinieres d'arbres fruitiers ou autres, faits de main d'hommes.

L'amende encourue pour le délit sera une somme de la valeur du dédommagement dû au propriétaire: l'amende sera double si le dommage a été fait dans un enclos rural; & suivant les circonstances, il pourra y avoir lieu à la détention de police municipale.

X X V.

Les conducteurs des bestiaux revenant des foires, ou les menant d'un lieu à un autre, même dans les pays de parcours ou de vaine pâture, ne pourront les laisfer pacager sur les terres des particuliers, ni sur les communaux, sous peine d'une amende de la valeur de

deux journées de travail, en outre du dédommagement. L'amende sera égale à la somme du dédommagement, si le dommage est fait sur un terrain ensemencé, ou qui n'a pas été dépouillé de sa récolte, ou dans un enclos rural.

A défaut de paiement, les bestiaux pourront être saisis & vendus jusqu'à concurrence de ce qui sera dû pour l'indemnité, l'amende & autres frais relatifs; il pourra même y avoir lieu envers les conducteurs, à la détention de police municipale, suivant les circonstances.

XXVI.

Quiconque sera trouvé gardant à vue ses bestiaux dans les récoltes d'autrui, sera condamné en outre du paiement du dommage, à une amende égale à la somme du dédommagement, & pourra l'être, suivant les circonstances, à une détention qui n'excédera pas une année.

XXVII.

Celui qui entrera à cheval dans les champs ensemencés, si ce n'est le propriétaire ou ses agens, paiera le dommage & une amende de la valeur d'une journée de travail : l'amende sera double si le délinquant y est entré en voiture. Si les bleds sont en tuyau, & que quelqu'un y entre même à pied, ainsi que dans toute autre récolte pendante, l'amende sera au moins de la valeur de trois journées de travail, & pourra être d'une somme égale à celle due pour dédommagement au propriétaire.

XXVIII.

de petites parties de bled en verd, pu d'autres produc-

tions de la terre, sans intention manifeste de les voler, il paiera en dédommagement au propriétaire, une somme égale à la valeur que l'objet auroit eu dans sa maturité; il sera condamné à une amendé égale à la somme du dédommagement, & il pourra l'être à la détention de police municipale.

XXIX.

Quiconque sera convaincu d'avoir dévasté des récoltes sur pied, ou abattu des plants venant naturellement, ou faits de main d'homme, sera puni d'une amende double du dédommagement dû au propriétaire, & d'une détention qui ne pourra excéder deux années.

The entire with X X X X . The standing grade of the standing stand

Toute personne convaincue d'avoir, de dessein prémédité, méchamment, sur le territoire d'autrui, blessé ou tué des bestiaux ou chiens de garde, sera condamnée à une amende double de la somme du dédommagement. Le délinquant pourra être détenu un mois, si l'animal n'a été que blessé; & six mois, si l'animal est mort de sa blessure, ou en est resté estropié: la détentiou pourra être du double, si le délit a été commis la nuit, ou dans une étable, ou dans un enclos rural.

X X X I.

Toute rupture ou destruction d'instrument de l'exploitation des terres, qui aura été commise dans les champs ouverts, sera punie d'une amende égale à la somme du dédommagement dû au cultivateur, & d'une détention qui ne sera jamais moins d'un mois, & qui pourra être prolongée jusqu'à six, suivant la gravité des circonstances.

XXXII.

X X X I I.

Quiconque aura déplacé ou supprimé des bornes, ou pieds-cormiers, ou autres arbres plantés ou reconnus pour établir les limites entre dissérens héritages, pourra, en outre du paiement du dommage & des frais de replacement des bornes, être condamné à une amende de la valeur de douze journées de travail; & sera puni par une détention dont la durée, proportionnée à la gravité des circonstances, n'excédera pas une année. La détention cependant pourra être de deux années, s'il y a transposition de bornes à fin d'usurpation.

AND LANG XXX I I I.

Celui qui sans la permission du propriétaire ou fermier, enlevera des sumiers, de la marne, ou tous autres engrais portés sur les terres, sera condamné à une amende qui n'excédera pas la valeur de six journées de travail, en outre du dédommagement; & pourra l'être à la détention de police municipale. L'amende sera de douze journées, & la détention pourra être de trois mois, si le délinquant a fait tourner à son prosit lesdits engrais.

XXXIV.

Quiconque maraudera, dérobera des productions de la tetre qui peuvent servir à la nourriture des hommes, ou d'autres productions utiles, sera condamné à une amende égale au dédommagement dû au propriétaire ou fermier; il pourra aussi, suivant les circonstances du délit, être condamné à la détention de police municipale.

Pour tout vol de récolte fait avec des paniers ou des sacs, ou à l'aide des animaux de charge, l'amende sera du double du dédommagement; & la détention, qui aura toujours lieu, pourra être de trois mois, suivant la gravité des circonstances.

XXXVI.

Le maraudage ou enlevement de bois, fait à dos d'homme dans les bois-tailiis ou futaies, ou autres plantations d'arbres des particuliers ou communautés, sera puni d'une amende double du dédommagement dû au propriétaire. La peine de la détention pourra être la même que celle portée en l'article précédent.

Le vol dans les bois-taillis, futaies & autres planrations d'arbres des particuliers ou communautés, exécuté à charge de bête de somme ou de charrette, sera puni par une détention qui ne pourra être de moins de trois jours, ni excéder six mois. Le coupable paiera en outre une amende triple de la valeur du dédommagement dû au propriétaire.

XXXVIII.

Les dégâts faits dans les bois-taillis des particuliers ou des communautés, par des bestiaux ou troupeaux, seront punis de la maniere suivante:

Il sera payé d'amende, pour une bête à laine, une livre; pour un cochon, une livre; pour une chevre, deux livres; pour un cheval ou autre bête de somme, deux livres; pour un bœuf, une vache ou un veau, trois livres.

27

Si les bois-taillis sont dans les six premieres années de

leur croissance, l'amende sera double.

Si les dégâts sont commis en présence du pâtre, & dans les bois-taillis de moins de six années, l'amende sera triple.

S'il y a récidive dans l'année, l'amende sera double; & s'il y a réunion des deux circonstances précédentes, ou récidive avec une des deux circonstances, l'amende sera quadruple.

Le dédommagement dû au propriétaire sera estimé de

gré à gré, ou à dire d'experts.

XXXIX.

Conformément au décret sur les fonctions de la gendarmerie nationale, tout dévastateur des bois, des récoltes, ou chasseur masqué, pris sur le fait, pourra être sais par tout gendarme national, sans aucune requisition d'officier civil.

XL.

Les cultivateurs ou tous autres qui auront dégradé ou détérioré de quelque maniere que ce soit, des chemins publics, ou usurpé sur leur largeur, seront condamnés à la réparation ou à la restitution, & à une amende qui ne pourra être moindre de trois livres, ni excéder vingt-quatre livres.

XLI.

Tout voyageur qui déclorra un champ pour se faire un passage dans sa route, paiera le dommage sait au propriétaire, & de plus, une amende de la valeur de trois journées de travail, à moins que le juge de paix du canton ne décide que le chemin public étoit impraticable; & alors les dommages & les frais de clôture seront à la charge de la communauté.

XLII.

Le voyageur qui, par la rapidité de sa voiture ou de sa monture, tuera ou blessera des bestiaux sur les chemins, sera condamné à une amende égale à la somme du dédommagement dû au propriétaire des bestiaux.

XLIII.

Quiconque aura coupé ou détérioré des arbres plantés sur les routes, sera condamné à une amende du triple de la valeur des arbres, & à une détention qui ne pourra excéder six mois.

XLIV.

Les gezons, les terres ou les pierres des chemins publics, ne pourront être enlevés en aucun cas, sans l'autorisation du directoire du département. Les terres ou matériaux appartenant aux Communautés, ne pourront également être enlevés, si ce n'est par suite d'un usage général établi dans la Commune pour les besoins de Pagriculture, & non aboli par une délibération du conseil général.

Celui qui commettra l'un de ces délits sera, en outre de la réparation du dommage, condamné, suivant la gravité des circonstances, à une amende qui ne pourra excéder vingt-quatre livres, ni être moindre de trois livres; il pourra de plus être condamné à la détention de police municipale.

X L V.

Les peines & les amendes déterminées par le présent

décret, ne seront encourues que du jour de sa publica-

Mandons & ordonnons à tous les Corps administratifs & Tribunaux, que les Présentes ils fassent consigner dans leurs registres, lire, publier & assicher dans leurs départemens & ressorts respectifs, & exécuter comme Loi du Royaume. En soi de quoi Nous avons signé ces Présentes, auxquelles Nous avons fait apposer le Sceau de l'Etat. A Paris, le sixieme jour du mois d'octobre, l'an de grace mil sept cent quatre-vingt-onze, & de notre regne le dix-huitieme. Signé, LOUIS. Et plus bas: M. L. F. Duport. Et scellées du Sceau de l'Etat.

Nous ADMINISTRATEURS composant le Directoire du Département de la Seine inférieure, ouï le Procureur-général-Syndic, avons ordonné que la transcription de la présente Loi à Nous adressée le 28 de ce mois, par M. Delessart, Ministre de l'intérieur, sera faite sur le Registre à ce destiné; qu'elle sera réimprimée, publiée, affichée, & déposée dans nos Archives. Ordonné en outre que Copies d'icelle, collationnées par le Secrétaire général du Département, seront envoyées aux Directoires des Districts, & aux Municipalités dudit Département, pour, par lesdits Directoires des Districts, la faire pareillement transcrire sur leurs Registres, lire, publier & afficher, & la déposer dans leurs Archives; & par lesdites Municipalités, dresser Procès-verbal sur leur Registre, de la réception de ladite Loi, la faire publier & afficher, & se conformer au surplus à l'Article XI de la Loi du 5 Novembre 1790, sur le mode de la Promulgation des Loix.

A Rouen, en Directoire, le trente-un Octobre mil sept cent quatre-vingt-onze. Signés, C. Herbouville, Président; Gueudry, Levavasseur l'ainé, Fouquet, C. Rondeaux, Levieux, Ducaurroy, Administrateurs; Thieullen, suppléant le Procureur-général-Syndic; Niel, Secrétaire-général.

Collationné. Signé, NIEL, Secrétaire général.

e de la companya della companya dell

The state of the s

The are true date or a la el er in in the arme

The Annual of Annual Control of the Control of the

Certifié conforme, par Nous Secrétaire du District.

A Rouen. De l'Imprimerie de LOUIS OURSEL, Imprimeur du Roi, sue de la Vicomté. 1791.



